

INFORMES

SG/REG.DIES/I/INFORME
9 de diciembre de 2005
0.33.63

PRIMERA REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES
EN DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN ESTADÍSTICA,

PRIMERA REUNION DEL GRUPO DE TRABAJO 2. ANDESTAD
7 - 9 de diciembre de 2005
Quito – Ecuador

INFORME

**REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES
EN DIFUSION DE LA INFORMACION ESTADISTICA**

INFORME

PRIMERA REUNION DE EXPERTOS GUBERNAMENTALES

EN DIFUSION DE LA INFORMACION ESTADISTICA

Del 7 al 9 de diciembre de 2005, se celebró en la ciudad de Quito, Ecuador, la Primera Reunión de Expertos Gubernamentales en Difusión de la Información Estadística, Primera Reunión del Grupo de Trabajo 2 Difusión del Proyecto UE-CAN en materia de estadísticas (ANDESTAD), coauspiciada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) de Ecuador, ANDESTAD y la Secretaría General de la Comunidad Andina.

Participaron en la reunión expertos gubernamentales y representantes de los usuarios de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela, ANDESTAD, y la Secretaría General de la Comunidad Andina. En el Anexo I se detalla la lista de participantes.

I

AGENDA

La reunión se desarrolló con base a la siguiente Agenda:

Tema 1: Introducción sobre el Proyecto ANDESTAD

Tema 2: Situación de la difusión estadística en los países andinos

Presentación del estado de situación de los criterios, políticas o prácticas de difusión estadística a nivel nacional y andino. Debate y recomendaciones.

Tema 3: La visión de los usuarios de la difusión estadística en los países andinos

Presentación de la visión de los países andinos sobre la difusión estadística, políticas, prácticas e iniciativas para mejorar la difusión estadística nacional. Debate y recomendaciones

Tema 4: Experiencia de la difusión estadística de la Unión Europea

Presentación del estado de situación de la difusión estadística a nivel comunitario en la Unión Europea a cargo del consultor europeo. Debate y recomendaciones.

Tema 5: Elaboración de una Política Andina de Difusión Estadística y de una propuesta de Decisión correspondiente

Presentación de los principios básicos de una política de difusión estadística en sentido amplio. Criterios y elementos básicos de una política de difusión comunitaria. Propuestas de acciones para la elaboración de una política de difusión estadística comunitaria. Debate y recomendaciones.

Tema 6: Creación de un Centro Andino de Acopio y Difusión y la elaboración de una propuesta de Decisión respectivo

Presentación de los criterios y elementos básicos que se deben considerar en la creación de un centro andino de acopio y difusión de estadística. Presentación de propuestas de acciones para elaborar un centro andino de acopio y difusión estadística. Debate y recomendaciones. Debate y recomendaciones para implementar un sistema informático de difusión de estadística comunitaria.

Tema 7: Necesidades de formación e intercambio de experiencias sobre difusión estadística entre los países andinos

Presentación de necesidades de formación y fortalecimiento institucional en la materia de difusión por parte de los países. Debate y recomendaciones para las actividades de formación y cooperación horizontal.

Tema 8: Visibilidad del proyecto ANDESTAD

Discusión y propuestas sobre criterios y mecanismos para promocionar las actividades del proyecto ANDESTAD y del rol de la actividad estadística en general.

II

Desarrollo

El evento fue inaugurado en representación del Director del INEC de Ecuador, por el señor Luis Guadalupe Castillo; a continuación dirigieron unas palabras a los participantes el director del proyecto ANDESTAD destacando la importancia de su participación en el proyecto y en representación de la Secretaría General de la Comunidad Andina, el señor Dante Curonisy.

A continuación se procedió al desarrollo del Programa de Trabajo de la reunión, frente a lo cual, los expertos gubernamentales Difusión de la Información Estadística, llegaron a los siguientes acuerdos, recomendaciones y constancias:

1. Con relación al Tema 1, Introducción sobre el Proyecto ANDESTAD, el Director del proyecto presentó los objetivos, las actividades a realizar y los medios a emplear. Se enfatizó en las actividades del grupo de trabajo 2: difusión de información estadística.
2. Con relación al Tema 2, Situación de la difusión estadística en los países andinos, los distintos representantes hicieron sus presentaciones del estado de situación en sus países, destacándose los siguientes puntos:
 - La información estadística se considera como un bien público
 - Los principales usuarios de la información son los organismos del estado, los centros de investigación, las universidades, los organismos internacionales, organizaciones empresariales, los empresarios, ONGs, los medios de comunicación y la sociedad civil.
 - Orientación de la difusión hacia las necesidades de los usuarios

- Oportunidad en la difusión y transparencia en la producción de las estadísticas
 - La difusión se ha orientado a la reducción de costos utilizando medios alternativos como CD y Web, con tendencia a disminuir la producción en medios impresos.
 - La información estadística, como bien público, es gratuita. Las consultas individualizadas y las publicaciones impresas y electrónicas suelen valorarse de acuerdo al principio del coste marginal.
 - Bolivia, Colombia y Perú disponen de un calendario público de difusión de las investigaciones periódicas.
3. En lo referente al Tema 3, la visión de los usuarios de la difusión estadística en los países andinos, los representantes de los países coincidieron en los siguientes aspectos:
- Necesidad de la difusión oportuna de la información.
 - Publicación de las metodologías con distintos niveles de complejidad, para usuarios expertos y no expertos.
 - Sistemas amigables para la consulta de la información.
 - Necesidad de disponer de información suficientemente desagregada.
 - Importancia de indicar los cambios metodológicos.
 - Necesidad de mejorar las tecnologías.
 - Importancia de motivar al informante.
 - Importancia de incrementar el nivel de cultura estadística del usuario, principalmente el de los medios de comunicación.
 - La importancia de contar con un calendario público de difusión en los institutos de estadísticas.
4. En lo referente al Tema 4, Experiencia de la difusión estadística en la Unión Europea, el experto europeo, José Vila, presentó un resumen de la situación actual de la difusión de estadísticas comunitarias europeas. En dicha presentación, se trató el marco institucional, analizando el Sistema Estadístico Europeo y el papel jugado en él por Eurostat. A partir del análisis de los productos de difusión actuales, se revisó el Plan Comunitario de Difusión, en lo referente a los siguientes aspectos:
- Plataformas de difusión.
 - Política de publicaciones.
 - Política de precios.
 - Política de difusión de bases de datos: consultas individualizadas y autoconsultas.
 - Política de difusión de metadatos y microdatos
 - Política de difusión a los medios de comunicación
5. En lo referente al Tema 5, Elaboración de una política andina de difusión estadística y de una propuesta de decisión correspondiente, el experto europeo expuso los principios generales de una política de difusión, estructurados bajo las ideas claves de imparcialidad y adecuación al usuario, al informante y al productor. Se analizó a continuación la forma en que éstos se podrían concretar y adaptar a una política de difusión de carácter comunitario. Para conseguir el cumplimiento de estos principios en una Política Andina de Difusión Estadística, el experto propuso una serie de líneas de actuación, concretamente:
- Creación de un Centro Andino de Acopio y Difusión

- Desarrollo de una lista priorizada de temas de difusión
- Realización de un estudio de partida para segmentar el colectivo de usuarios y analizar sus diferentes necesidades y niveles de satisfacción relativos a la información estadística difundida.
- Estructuración de la política de mercadeo: producto, precio, distribución y promoción.
- Diseño de un formato armonizado para la difusión de metadatos.
- Implantación de un calendario público anticipado de difusión comunitaria
- Canalización de los flujos nacionales, comunitarios e internacionales de difusión de información
- Plan de actuaciones para incrementar el nivel de cultura estadístico de los usuarios

En la discusión que sucedió a esta presentación, se llegó a los siguientes acuerdos y recomendaciones:

- Los temas clave de difusión a recoger en el Plan deben contemplar el Plan Estadístico Comunitario 2006-2010 y la Decisión 604.
- José Vila se comprometió a redactar un documento con los objetivos a cubrir en el estudio de usuarios y remitirlo al grupo de trabajo en la primera quincena de enero 2006. El DANE de Colombia se comprometió a realizar el diseño temático y metodológico de dicho estudio y a difundirlo al Grupo en el primer semestre de 2006.
- El INEC de Ecuador se comprometió a redactar y difundir al grupo un documento base analizando el significado del término 'cultura estadística'.
- Se recomendó el desarrollo de una página Web trilingüe en español, inglés y portugués.
- A partir de su experiencia, el DANE de Colombia ofreció compartir los lineamientos de su sistema documental como base para la gestión de la difusión de metadatos de las estadísticas comunitarias. Éstos serán enviados al grupo en la primera quincena de enero.
- El Grupo de Trabajo recomendó evitar al máximo la redundancia de datos y dar prelación a la información producida por los entes oficiales.
- José Vila se comprometió a redactar un borrador de propuesta de decisión para el establecimiento de una política de difusión comunitaria y remitirlo al grupo antes de abril de 2006.
- Evaluar mecanismos de retroalimentación que estimulen a los informantes a suministrar información.

6. En lo referente al Tema 6, Creación de un Centro Andino de Acopio y Difusión – CAAD- y la elaboración de una propuesta de Decisión respectiva, el experto europeo, José Vila, expuso los criterios bajo los que podría ser adecuado crear un Centro Andino de Acopio y Difusión (CAAD). Una vez discutidos éstos, efectuó unas propuestas de la funciones del futuro centro:

- Coordinar el acopio de información estadística (datos y metadatos) de las instituciones productoras
- Elaborar los documentos pertinentes de difusión
- Coordinar e implementar los procesos de difusión
- Estructurar la difusión de estadísticas comunitarias a Instituciones Internacionales

- Estudiar al usuario con el triple objetivo de segmentar, analizar necesidades y evaluar satisfacción
- Promocionar el uso de la estadísticas comunitarias y captar nuevos usuarios
- Dar visibilidad, con su existencia y por medio de su imagen, al proceso de integración de los sistemas de difusión

A continuación, el experto propuso que este Centro dependiese directamente del Servicio de Estadística de la SGCAN e hizo una propuesta de su posible estructura, basada en la creación de una sede central de adecuadas dimensiones y la existencia de antenas nacionales en cada país andino.

Otras propuestas efectuadas con relación a la creación del centro fueron:

- La creación de un comité asesor.
- El desarrollo de un portal estadístico, que constituyese la plataforma fundamental de difusión del centro.

A continuación el Grupo de trabajo discutió los aspectos relacionados con la creación del CAAD, llegando a los siguientes acuerdos y recomendaciones:

- La organización del CAAD debe contemplar los sistemas de gestión de la calidad y las normas internacionales de aseguramiento de la calidad
- El INE de Bolivia se comprometió a compartir el proceso realizado para el análisis de la percepción de los usuarios del Portal de su país, que podría ser adoptado por la comunidad, antes de abril de 2006.
- La Secretaría Técnica del Frente Social, STFS-SIISE de Ecuador se comprometió a enviar al Grupo una propuesta de estructuración y funcionamiento del CAAD antes de abril de 2006.
- Cada institución se comprometió a consultar a sus técnicos informáticos sobre los diferentes sistemas informáticos de almacenamiento, recuperación y producción de reportes con información estadística y enviar a la Secretaría General un informe técnico de sus experiencias, destacando las fortalezas y debilidades en costo, plataforma, flexibilidad y portabilidad antes de abril de 2006.
- El portal estadístico debe orientarse al usuario.

7. En lo referente al Tema 7, Necesidades de formación e intercambio de experiencias sobre difusión estadística entre los países andinos, los participantes expresaron la necesidad de capacitación en los siguientes temas:

- Herramientas de investigación de las necesidades del usuario y diseño de Planes de Mercadeo.
- Mejora de la comunicación estadística especializada con el usuario y con el cliente interno, para incrementar su nivel de cultura estadística.
- Formación en comunicación de resultados estadísticos y mercadeo para los encargados de la difusión en los institutos de estadísticas.
- Relación con los medios de comunicación.
- Manejo de paquetes informáticos: sistemas de información georeferenciada y de comercio electrónico.

8. En lo referente al Tema 8, Visibilidad del proyecto ANDESTAD, los participantes han propuesto las siguientes medidas:

- Incorporar en las páginas Web de los Institutos Nacionales algún texto de adhesión al proyecto y un enlace a la página Web de ANDESTAD así como a los restantes Institutos Nacionales de Estadística. Para ello, y como ayuda, el proyecto ANDESTAD enviará a los participantes un resumen de los contenidos del proyecto y de las líneas de trabajo que viene adelantando la Secretaría General. El DANE de Colombia y el INEC de Ecuador elaborarán por separado propuestas sobre el diseño gráfico a adoptar en todas las páginas Web de los INE. Estas propuestas estarán listas al finalizar la segunda semana de enero y los representantes de los países elegirán por votación la que finalmente se adoptará.
- Incluir, en la medida de lo posible, en sus publicaciones la imagen gráfica referida en el punto anterior.
- Cada país elaborará una lista de fechas tentativas para la realización del evento nacional de visibilidad del proyecto, el cual podría coincidir con una actividad nacional para incrementar el nivel de convocatoria del evento.

Con respecto a los eventos nacionales de visibilidad de lanzamiento del proyecto, se pidió una participación activa de la Secretaría General y los Servicios Nacionales de Estadística y los expertos del grupo de trabajo No. 2, para la organización y realización de estos eventos.

El Grupo de Expertos y Usuarios acordó finalmente manifestar su agradecimiento al experto europeo José Vila, así como a la consultora andina María Eulalia Arteta.

Las presentaciones, se entregaron a los participantes en CD.

Leído el Informe, los expertos en difusión de la información estadística, lo suscriben en la ciudad de Quito, el nueve de diciembre del año dos mil cinco.

POR BOLIVIA

PASTOR AUZA CABALLERO
INE

VIVIANA CARO HINOJOSA
UDAPE

POR COLOMBIA

MARIA CAROLINA GUTIERREZ HERNANDEZ
DANE

DIANA ISABEL CARDENAS GAMBOA

POR ECUADOR

LUIS GUADALUPE CASTILLO
INEC

JULIO VALLEJO MALDONADO
INEC

CLAUDO GALLARDO LEON (COORDINADOR NACIONAL)
INEC

LUIS ZURITA VALLEJO
INEC

MARCELO AVILA
INEC

KATIUSKA KING MANTILLA
STFS-SIISE

PAUL COELLO CARRILLO
SENPLADES

POR PERU

FRANCISCO COSTA APONTE
INEI

MIGUEL ANGEL LERZUNDI SUAREZ
CIES

POR VENEZUELA

VICTORIA ROMAN ESPINOZA
INE

ALICIA SEPULVEDA FLORES
FEDECAMARAS

POR EL PROYECTO ANDESTAD

EDUARDO GRANADOS FERNANDEZ

JOSE VILA GISBERT

POR LA SECRETARIA GENERAL DE LA COMUNIDAD ANDINA

DANTE CURONISY LOSTAUNAU